



## ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ПОВЕНІ ДЛЯ НАСЕЛЕННЯ

У цій брошурці Ви знайдете важливу інформацію про повені, наприклад, як бути попередженим і як правильно поводитися у разі штормового повені. У такому випадку буде розподілено між усіма домогосподарствами в районі Гамбурга, схильними до затоплення.

На картах Ви знайдете інформацію про Ваше середовище, в якому Ви живете або працюєте. Будь ласка, зверніть увагу, що значна частина цієї території захищена головною лінією дамби (червоною лінією) і може опинитися під загрозою лише в дуже малоімовірному випадку відмови або переповнення систем захисту від повеней.

Винятком є порт Гамбурга, Шпайхерштадт і Хафен-Сіті. Вони розташовані перед головною лінією дамби.

# АЛЬТОНА



Hamburg

# Список-Перелік

## Загальні відомості на випадок повені

Вас попередять завчасно до настання штормової повені:

- » Постріли попереджувальними петардами (зона порту та округи порту),
- » Оголошення з гучномовців (Хафен-Сіті, північний берег Ельби, райони евакуації, райони на південь від Ельби),
- » Трансляція попереджень по радіо
- » Додаток для попередження NINA

У разі дуже сильного повені також:

- » субтитрування на телебаченні;
- » Сигнал сирени (звук сирени тривалістю одна хвилина)
- » Сповіщення через СМС

## Після цього слід вжити таких заходів:

Увімкніть радіо! Наприклад, Радіо Гамбург або NDR 90.3



Слідкуйте за оголошеннями з гучномовців!



Дотримуйтеся вказівок відпрвідних відомств!



Повідомте сусідів!



Правильна поведінка, коли прогнозується дуже сильний штормова повінь з висотою понад +7,30 м над рівнем моря

У зоні попередження підніміться на вищі поверхи!



Залиште зони призначені для евакуації!



Підніміться на вищі поверхи, якщо Ви більше не можете покинути зону евакуації!



Хворі, немічні, інваліди, які не мають іншої допомоги, можуть звернутися за номером 112, щоб у разі евакуації полишити своє місце перебування.



Візьміть з собою важливі документи, важливі ліки та гроші!



Якщо у Вас ще є час:

- » Вимкніть світло та газ!
- » Приготуйте ліхтарик!
- » Сховайте своє майно і віднесіть цінні речі на верхні поверхи!
- » Перемістіть хімікати, фарби, паливо тощо на верхні поверхи!
- » При необхідності наповніть резервуари для мазутою водою, щоб вони не спливли!

# Захист на верхніх поверхах

У разі дуже сильної штормової повені понад +7,30 м над рівнем моря застосовується наступна інформація:

Якщо Ви живете в зоні евакуації, вам обов'язково доведеться покинути свою квартиру/будинок!

Якщо Ви живете в зоні попередження, будь ласка, перевірте, чи забезпечує ваша квартира/будинок достатній захист. Ви можете це зробити за допомогою наступної графіки.

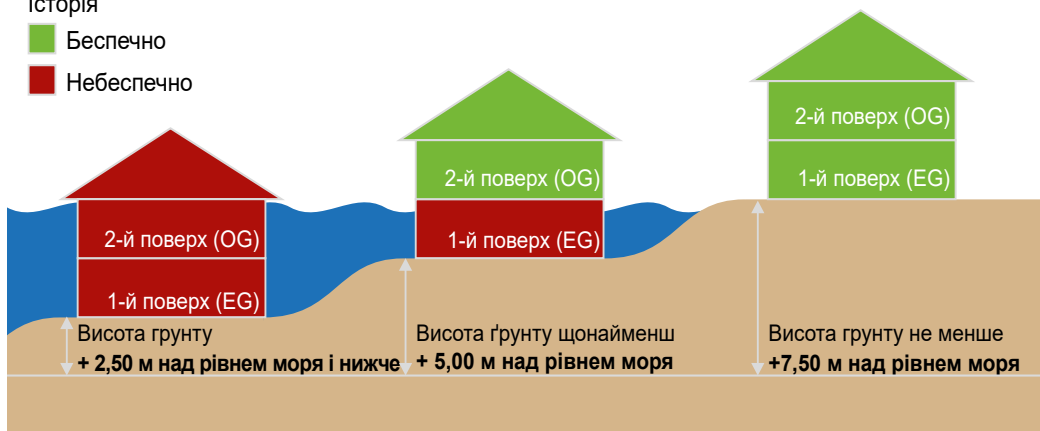
Розрахуйте висоту вашої квартири / будинку, якщо у Вас ще відсутня потрібна інформація.

Корисними при цьому може бути використання інтернет-геопорталів, GPS-пристроїв, додатків для вимірювання висоти та карт полів з інформацією про висоту. Ви також можете отримати допомогу тут [www.hamburg.de/katastrophenschutz](http://www.hamburg.de/katastrophenschutz)

Історія

■ Безпечно

■ небезпечно



Завдяки цьому графіку Вас більш детально інформують щодо словосполучення «втеча на верхні поверхи». Це стосується лише зони попередження та стосується висоти стін 2,50 м. Якщо у Вас різна висота підлоги, ви повинні це врахувати.

Alle Informationen auch online und in leichter Sprache verfügbar:

All information also available online in English:

Вся інформація також доступна онлайн українською мовою:

Wszystkie informacje dostępne także online w języku polskim:

Tüm bilgiler çevrimiçi olarak Türkçe olarak da mevcuttur:

جميع المعلومات متاحة أيضًا على الإنترنت باللغة العربية



[www.hamburg.de/katastrophenschutz](http://www.hamburg.de/katastrophenschutz)

# Попередження про повень – хто інформує?

**Повені є природним явищем. Прогнози залежать від погодних умов, що складаються. Вони можуть докорінно змінитися протягом дуже короткого часу. Тому намагайтеся бути в курсі останніх прогнозів.**

Дізнатися про очікуваний рівень води можна, зателефонувавши за номерами:

Служба оповіщення про штормовий нагін 040 / 428 99 11 11

Федеральне морське і гідрографічне агентство (BSH) 040 / 31 90-31 90

Автоматичний манометр оголошення рівня води Санкт-Паулі 040 / 428 47 66 02

На сторінці [www.hamburg.de/katastrophenschutz](http://www.hamburg.de/katastrophenschutz) ви знайдете додаткову інформацію та посилання на поточні прогнози щодо повені від Федерального морського та гідрографічного агентства (BSH) та Служби попередження про штормові перенапруги у місті Гамбург (WADI). На сторінці Служби попередження про внутрішні повені (WaBiHa) ви також можете прочитати про рівень води у внутрішніх водах Гамбурга.

**У разі прогнозованої повені понад +4,50 м над рівнем моря для Гамбурга є обов'язковою виключно інформація, надана Гамбурзькою службою попередження про штормові перенапруги (WADI)!**

## Як Ви будете попереджені?

Офіційні попередження та інформація про небезпеку в Гамбурзі проводить поліція, пожежні команди, Служба попередження міста Гамбург про штормові перенапруги (WADI) або центральними співробітниками служби від стихійних лих Міністерства внутрішніх справ і спорту міста Гамбург.

Попередження будуть розповсюджуватися через регіональні радіостанції, цифрові білборди в місті або через СМС, залежно від терміновості. Ви будете отримувати актуальні попередження з рекомендаціями щодо дій та порадами щодо поведінки безпосередньо на своєму мобільному телефоні через безкоштовний додаток NINA, за умови, що Ваш мобільний телефон не вимкнений або перебуває в режимі польоту.

Сирени попереджуватимуть Вас у разі найвищого ступеня небезпеки. Після цього Ви отримаєте більш детальну інформацію в NINA. Додаток WarnWetter Метеорологічної служби Німеччини попереджає Вас про небезпечні погодні умови, такі як шторми, слизькі дороги, сніг, спека тощо.

## У Вас залишились питання?

В такому вирадку зверніться будь ласка з відділом боротьби зі стихійними лихами Вашого районного офісу або Міністерством внутрішніх справ і спорту: Ваша пряма лінія з адміністрацією Гамбурга - це номер телефону HamburgService 115. Там Вас зв'яжуть з відповідним співробітником.

Редактор:

Міністерство внутрішніх справ та спорту

Міністерство навколишнього середовища, клімату, енергетики та сільського господарства

[www.hamburg.de/katastrophenschutz/](http://www.hamburg.de/katastrophenschutz/)

станом на вересень 2024 року



# Альтона - Частина 1

# Інформація для населення Альтони щодо повені

## Роз'яснення знаків



**Межі зони попередження**  
**Головна лінія дамби**

Уздовж північного берега Ельби штормові хвилі регулярно затоплюють дороги і парковки.

Тому зверніть особливу увагу на місцеві гучномовці в цих районах, а також на попереджувальні повідомлення радіостанцій. У разі повені своєчасно вивезіть свої транспортні засоби з небезпечних зон.

Шукайте укриття на верхніх поверхах державних установ або на високих поверхнях на схилі Ельби.

Враховуйте також, що не можна виключати короточасне затоплення підвалів та приміщень на нижніх поверхах.

Якщо Ви перебуваєте за приватними об'єктами захисту від повеней (польдерами), будь ласка, дізнайтеся про рівень захисту, який там є, і не залишайтеся в низинних районах.

**Безпечні зони**

**Незахищені території**

Початок повені від:	
Автостоянка Ноймолен	приблизно +2,90 м вище рівня моря
Автостоянка Різенер Уфер	приблизно +2,90 м вище рівня моря
Фішаукціонсхалле(Рибний аукціонний зал)	приблизно +3,50 м вище рівня моря
Беріг Ельби між Шулау і Нінштеденом	приблизно +4,00 м вище рівня моря
Гросе Ельбштрассе біля рибного аукціонного залу	приблизно +4,40 м вище рівня моря
Ельбшоссе / Тойфельсбрюк	Приблизно +4,50 м вище рівня моря
Нойемолен	приблизно +4,60 м вище рівня моря
Інші участки Гросе Ельбштрассе	приблизно +5,00 м вище рівня моря

## Інформація для населення в зоні попередження північного берега Ельби:

Покиньте це місце як запобіжний захід, якщо у Вас немає можливості сховатися на верхніх поверхах (див. листок)!



# Альтона - Частина 2

## Інформаційний лист про центральну частину міста

**Безпечні зони**

**Незахищені території**

